

MOURGUES Priscilla  
[priscilla.mourgues@gmail.com](mailto:priscilla.mourgues@gmail.com)  
06.72.31.33.00



Docteure en littérature et langue médiévales  
Enseignante agrégée de lettres modernes – Académie de Bordeaux  
Qualifiée aux fonctions de maître de conférences en langue et littérature  
françaises (9<sup>e</sup> section du CNU, session 2023)

## SITUATION ACTUELLE

---

Enseignante agrégée de lettres modernes, lycée Marguerite Filhol et collège Jean Monnet (47)

Membre de l'Unité de Recherche Plurielles 24142, Université Bordeaux Montaigne (33)

## STATUTS ANTERIEURS

---

- 2023-2024** ATER à temps plein à l'Université Bordeaux Montaigne
- 2021-2023** ATER à temps plein à l'Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3
- 2020-2021** ATER à temps partiel (50%) à l'Université Bordeaux Montaigne
- 2017-2020** Doctorante contractuelle avec monitorat à l'École Doctorale « Humanités » de l'Université Bordeaux Montaigne
- 2016-2017** Doctorante chargée de cours à l'Université Bordeaux Montaigne
- 2013-2014** Enseignante « contractuelle admissible » de Lettres modernes à temps partiel, lycée général et technique Alfred Kastler (Talence)

## DIPLOMES ET CONCOURS

---

- 2022** Doctorat en Littératures française, francophones et comparée. Intitulée *La poétique du voyage dans le Livre des Merveilles (ms. Paris, BnF, fr. 2810)*, la thèse a été effectuée sous la direction de Danièle James-Raoul et soutenue à l'Université Bordeaux Montaigne, le 2 décembre 2022, devant un jury composé de :
- Jean-Marie Fritz, Professeur (section 9), Université de Bourgogne ;

- Christine Gadrat-Ouerfelli, Chargée de recherches, CNRS-Aix-Marseille Université ;
- Sandrine Hériché-Pradeau, Maîtresse de conférences-HDR (section 9), Sorbonne Université, rapporteure ;
- Danièle James-Raoul, Professeure (section 9), Université Bordeaux Montaigne, directrice ;
- Muriel Ott, Professeure, Université de Strasbourg (section 9), rapporteure et présidente ;
- Mireille Séguy, Professeure (section 9), Université Sorbonne Nouvelle.

**2016** Agrégation externe de Lettres modernes

**2014** CAPES de Lettres modernes

Master Recherches en Études Littéraires à l'Université Bordeaux Montaigne

**2012** Licence de Lettres modernes à l'Université Bordeaux Montaigne, obtenue à la suite d'un parcours en classes préparatoires aux grandes écoles AL (hypokhâgne et khâgne) au lycée de la MELH (Saint-Denis) puis au lycée Camille Jullian (Bordeaux)

**2009** Première année d'études en cycle médical à l'Université Bordeaux 2.

**2008** Baccalauréat scientifique mention Bien au lycée Georges Leygues (Villeneuve-sur-Lot)

## **BOURSE**

---

**2016** Bourse d'agrégation à l'Université Bordeaux Montaigne

## **ACTIVITES D'ENSEIGNEMENT**

---

### **1. Enseignement à l'université**

Mes activités d'enseignement se sont adressées à différents niveaux, de la première année de licence (cursus de Lettres modernes, Lettres classiques, Théâtre, Sciences de l'information et de la communication, Lettres/Philosophie, Métiers de l'Enseignement...) jusqu'à la préparation des agrégations de Lettres modernes et de Lettres classiques. Dispensés en présentiel ou à distance, sous forme de TD ou de CM, mes cours ont essentiellement porté sur la langue française en synchronie (grammaire et linguistique modernes) et en diachronie (histoire de la langue), ainsi que sur la littérature et la langue médiévales.

• À l'Université Bordeaux Montaigne :

| Niveau     | Intitulé                                               | Type | Volume horaire |
|------------|--------------------------------------------------------|------|----------------|
| L1         | Langue française                                       | TD   | 192h           |
| L2         | Histoire de la langue des origines jusqu'à 1500        | CM   | 42h            |
|            | Littérature et langue médiévales                       | CM   | 192h           |
| L3         | Histoire de la langue                                  | TD   | 54h            |
| Agrégation | Ancien français : morphologie, syntaxe, phonétique     | CM   | 24h            |
|            | Ancien français : traduction, vocabulaire, commentaire | CM   | 24h            |
|            | Préparation aux épreuves orales d'admission (khôlles)  | TD   | 8h             |

• À l'Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 :

| Niveau  | Intitulé                                                    | Type | Volume horaire |
|---------|-------------------------------------------------------------|------|----------------|
| L1      | Introduction à l'analyse linguistique                       | TD   | 72h            |
|         | Introduction à l'analyse syntaxique                         | TD   | 24h            |
| L2      | De la langue médiévale à la langue classique 1              | TD   | 96h            |
|         | De la langue médiévale à la langue classique 2              | TD   | 96h            |
| L3      | De l'écrit à l'oral ou comment reconstituer l'oral du passé | TD   | 24h            |
|         | Initiation à l'histoire de la langue                        | TD   | 48h            |
| M2 MEEF | Sémantique historique                                       | CM   | 14h            |

## 2. Enseignement dans le secondaire

J'ai d'abord enseigné dans le secondaire lors de ma deuxième année de master, en tant que « contractuelle admissible », au lycée Alfred Kastler (33). Depuis septembre 2024, j'ai repris mes activités d'enseignement dans le secondaire, cette fois en tant qu'enseignante agrégée de lettres modernes, au lycée Marguerite Filhol et au collège Jean Monnet (47). Mes missions ont jusqu'alors été les suivantes :

- cours de français de la sixième jusqu'à la seconde ;
- aide personnalisée et soutien scolaire (tous niveaux).

## 3. Autres

Recrutée par la structure Ac'.C.D (Activités et Cours à Domicile), j'ai pu dispenser des

cours particuliers de français de 2014 à 2017. Ces cours de soutien s'adressaient à des élèves de divers niveaux, de l'école primaire jusqu'au lycée.

Depuis janvier 2023, je suis également chargée de vacations auprès du Campus connecté de Villeneuve-sur-Lot (47) pour des interrogations orales auprès d'étudiant.e.s inscrit.e.s dans des cursus à distance de licence de lettres ou de préparation au Diplôme d'Accès aux Études Universitaires (DAEU).

## JURY

---

Au cours de l'année 2021, j'ai été membre du jury du CAPES externe de Lettres modernes pour l'épreuve écrite d'étude grammaticale de textes de la langue française ainsi que pour l'épreuve orale de mise en situation professionnelle.

Depuis la rentrée 2024-2025, je suis de nouveau membre de ce jury pour la correction de l'épreuve écrite disciplinaire appliquée ainsi que pour les épreuves orales.

## RESPONSABILITES COLLECTIVES

---

Au cours des dernières années, j'ai eu l'occasion de m'investir dans la vie scientifique et communautaire de l'Université Bordeaux Montaigne puis d'une association savante comme :

- **Représentante des doctorant.e.s dans le conseil d'équipe de CLARE UR 4593** (unité de recherche qui est devenue Plurielles UR24142 en janvier 2022) de 2018 à 2021 ;
- **Membre du comité de rédaction de la revue *Essais*** de 2018 à 2021 ;
- **Membre du bureau de la Société d'Études Médio- et Néo-Latines (SEMEN-L)** depuis février 2024.

## SOCIETES SAVANTES

---

Association Internationale des Études sur le Moyen Français  
Société d'Études Médio Et Néo-Latines  
Société Internationale de Littérature Courtoise  
Société de Langue et de Littérature médiévales d'Oc et d'Oïl

## COMMUNICATIONS NON SUIVIES D'UNE PUBLICATION<sup>1</sup>

---

### I. Communications lors de colloques ou de journées d'étude

---

<sup>1</sup> Les communications qui ont donné lieu à une publication ne sont pas signalées.

1. « **Regards d'écrivains voyageurs sur l'Orient à la fin du XIII<sup>e</sup> et au XIV<sup>e</sup> siècles** », *Orient et Occident : exil, traduction, altérité*, journée d'étude, dir. Mounira Chatti, Université Bordeaux Montaigne, 16 mars 2017.
2. « **Femmes d'Orient sous la plume de voyageurs occidentaux aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles : un processus de marginalisation ?** », *Femmes et marginalités. Regards sur femmes hors normes*, journée d'étude, dir. Lorna Athéna David, Sandra Delage et Priscilla Mourgues, Université Bordeaux Montaigne, 5 mars 2018.
3. « **L'écrivain-voyageur au Moyen Âge, un poète ? Étude de quelques récits viatiques des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles** », *Poétique du voyage. De la présentation à la représentation*, journée d'étude, dir. Sandra Delage, Priscilla Mourgues et Laurie Placin, Université Bordeaux Montaigne, 17 avril 2019.
4. « **Enjeux et jeux de traduction des récits de voyage par Jean le Long d'Ypres** », journée des jeunes chercheur.se.s de la Société d'Études Médio- Et Néo-Latines, dir. Déborah Boijoux, Nicolas Casellato et Clara Renedo, Maison de la Recherche de Sorbonne Université, 11 mai 2019.
5. « **Hommes, femmes et bêtes : formes d'hybridité dans les récits de voyage de Marco Polo, Jean de Mandeville et Odoric de Pordenone** », *L'imaginaire du féminin : pistes pour un avenir de la recherche*, journée d'étude webinaire, dir. Marie-Lise Paoli, Université Bordeaux Montaigne, 10 décembre 2020.
6. « **Du texte à l'image : la ridiculisation de personnages orientaux dans le *Livre des Merveilles* (ms. Paris, BnF, fr. 2810)** », *Le ridicule en question à l'époque médiévale*, journée d'étude, dir. Raphaëlle Labarrière et Priscilla Mourgues, Université Bordeaux Montaigne, 4 octobre 2023.
7. « **L'œuvre polienne dans le *Livre des Merveilles* (manuscrit Paris, BnF, fr. 2810) : étude d'une mise en recueil** », *Marco Polo et le Devisement du monde. 700 ans de lectures et de représentations*, colloque, dir. Christine Gadrat-Ouerfelli et Sylvie Requemora, 21-23 mars 2024.
8. « **Le je mis à l'épreuve ? Pérégrinations de deux frères dominicains aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles** », *Je e(s)t l'autre*, colloque, dir. Anne-Laure Metzger et Valéry Hugotte, Université Bordeaux Montaigne, 18 octobre 2024.

## II. Intervention lors d'un séminaire

« **Du voyage au récit : mise en mots de l'exploration au Moyen Âge** », *La circumnavigation de Magellan. Un voyage sémio-anthropologique*, séminaire organisé par Ludovic Châtenet et Angelo Di Caterino, Université Bordeaux Montaigne, 31 mai 2024.

### III. Valorisation et vulgarisation de la recherche

1. « **L'économie selon Marco Polo** » : participation aux côtés de Thomas Tanase à l'émission de radio *France Culture* intitulée *Entendez-vous l'éco ?*, animée par Thiphaine de Rocquigny le 28 avril 2023.
2. « **Les récits de voyage aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles** », conférence donnée en Classes Préparatoires aux Grandes Écoles au lycée Camille Jullian (Bordeaux), 7 décembre 2023.
3. « **À la découverte de l'Orient : récits de grands voyageurs au Moyen Âge** », conférence programmée par l'Association de sauvegarde et valorisation du site historique de la Commanderie Hospitalière de Condat-sur-Vézère, 16 novembre 2024.

## PUBLICATIONS

---

### I. Ouvrages

1. **Richard de Fournival, Le Bestiaire d'Amour et la Response du Bestiaire**, pour les parties concernant la morphologie et la syntaxe, Atlante, coll. « Clefs Concours Lettres médiévales », Paris, 2024.
2. En préparation : **La poétique du voyage dans le Livre des Merveilles (manuscrit Paris, Bibliothèque nationale de France, français 2810)**, ouvrage tiré de ma thèse.

### II. Articles publiés dans une revue

1. « **L'Orient vu par des écrivains-explorateurs aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles** », dans Latifa Sari (dir.), *Images et imaginaire de l'identité/altérité. Conceptualisation de l'Autre à l'ère de la mondialisation*, Revue plurilingue Étude des Langues, Littératures et Cultures, ÉLLiC, n. 2, 2018, p. 131-142, ISSN : 2588-1647.
2. « **Itinéraire de Riccold de Monte Croce en Terre sainte : de l'enthousiasme au désespoir** », revue en ligne *Annales de Janua*, n. 8, Université de Poitiers, 2020, disponible en ligne : <https://annalesdejanua.edel.univ-poitiers.fr/annalesdejanua/index.php?id=2877> (texte électronique de 35140 signes).
3. « **La Fleur des estoires de la terre d'Orient illustrée : étude de miniatures dans le manuscrit Paris, BnF, fr. 2810** », *Voyages réels et imaginaires. Actes du VIII<sup>e</sup> colloque de l'AIEMF (Lafayette College, 2021), Le Moyen français. Revue d'études linguistiques et*

*littéraires*, vol. 94, Turnhout, Brepols, 2025, p. 223-243, ISBN : 978-2-503-59228-2.

### III. Chapitres d'ouvrages

4. « **La Bible de Jean de Sy** », co-écrit avec Sigrid Groicher, dans Stephen Dörr et Richard Trachsler (dir.), *La Tour de Babel. Petite anthologie de textes romans du Moyen Âge*, Heigelberg, Universitätsverlag Winter Heidelberg, 2020, p. 67-79, ISBN : 978-3-8253-4696-6.

5. « **Du voyageur à l'écrivain : la place de l'auteur dans des récits de voyages cléricaux des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles** », dans Grace Baillet (dir.), *Sur les traces du voyageur-écrivain : témoignages croisés d'une histoire*, Düren, Shaker Verlag, 2021, p. 133-146, ISBN : 978-3-8440-8097-1.

6. « **Pratiques de la répétition dans le *Livre des Merveilles* (manuscrit Paris, BnF, fr. 2810)** », dans Grace Baillet et Priscilla Mourgues (dir.), *La Fabrique des récits médiévaux (XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*, à paraître dans l'édition Honoré Champion.

### IV. Rapport

7. **Rapport de jury du CAPES externe de Lettres modernes 2021 : la partie grammaticale de l'épreuve orale de mise en situation professionnelle**, disponible en ligne : <https://www.devenirenseignant.gouv.fr/les-sujets-des-epreuves-d-admissibilite-et-les-rapports-des-jurys-des-concours-du-capes-de-la-1172> (p. 83-90).

### V. Recension

8. *La Ville dans la littérature médiévale de l'Europe occidentale*, éd. Marie-Françoise ALAMICHEL, Paris, Classiques Garnier, 2023 ; 1 vol., 628 p. (*Rencontres*, 590), à paraître dans la revue *Le Moyen Âge*.

### VI. Traduction

9. **Traduit de l'anglais** : MOREIRA Filipe Alves, « *La dispositio* du *Livre du Doyen*, livre de lignages portugais », dans Grace Baillet et Priscilla Mourgues (dir.), *La Fabrique des récits médiévaux (XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*, à paraître dans l'édition Honoré Champion.

## ORGANISATION DE MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES

---

1. *Femmes et marginalités. Regards sur des femmes hors normes*, journée d'étude jeunes chercheur.e.s coorganisée avec Sandra Delage et Lorna Athéna David, Université Bordeaux Montaigne, 5 mars 2018.

2. ***Poétique du voyage. De la présentation à la représentation***, journée d'étude jeunes chercheur.se.s coorganisée avec Sandra Delage et Laurie Placin, Université Bordeaux-Montaigne, 17 avril 2019.

3 et 4. ***La Fabrique des récits médiévaux (XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)***, journées d'étude internationales coorganisées avec Grace Baillet, Université Bordeaux Montaigne (visioconférence) et Université Littoral-Côte d'Opale, 12 mai 2021 et 10-11 février 2022.

5 et 6. ***Journées d'étude jeunes chercheur.se.s de la Société d'Études Médio- et Néo-Latines***, coorganisées avec Julien Maudoux et Jérémie Pinguet, Sorbonne Université, 15 avril et 23 septembre 2023.

7. ***Le ridicule en question à l'époque médiévale***, journée d'étude en visioconférence coorganisée avec Raphaëlle Labarrière, Université Bordeaux Montaigne, 4 octobre 2023.

8. ***Voyager et commercer du Moyen Âge à la période moderne (XII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s.)***, journée d'étude coorganisée avec Mathilde Mougin, Université Aix-Marseille, 2 avril 2024.